

La construcción de textos: enseñanza del estilo funcional profesional en la carrera de Licenciatura en Cultura Física
Texts construction: professional functional style teaching in Physical Culture degree course

Autora(s):

Lic: Ana Delia Martínez Bravo. UPR "Hermanos Saíz" anad.martinez@upr.edu.cu

Dra. C. Débora Mainegra Fernández UPR "Hermanos Saíz" debora.mainegra@upr.edu.cu

MSc: Ana Isel Rodríguez Cruz. UPR "Hermanos Saíz" ana.rodriguez@upr.edu.cu

Resumen:

La enseñanza de la construcción de textos escritos del estilo funcional profesional se considera una de las necesidades en la formación del futuro profesional de la cultura física, ya que estos demandan del dominio del mencionado estilo para ejercer con calidad uno de los roles que les corresponde en su entidad laboral. Sin embargo, el programa analítico de la asignatura Español Comunicativo no favorece que el alumno aprenda a acceder a los diferentes tipos de textos del estilo funcional profesional. Para resolver la mencionada insuficiencia se lleva a cabo una investigación de maestría. El presente trabajo ofrece los fundamentos teóricos que sustentan la investigación referida.

Palabras claves: enseñanza, construcción de textos escritos, estilo funcional profesional

Abstract:

The texts construction teaching of professional functional style is considered one of physical culture future graduate necessities since they demand from the mentioned style mastery to fulfil one of the corresponding roles in the working entity. However, the analytic program of Communicative Spanish subject does not favour the student access to different type's professional functional style texts. To solve the mentioned insufficiencies a research to get the master degree is being carried out. The present work gives theoretical bases to hold the research.

Key words: teaching, written texts construction, professional functional style

Periodización en el proceso de enseñanza de la construcción textual

Varios fueron los métodos para la enseñanza de la construcción de textos antes de la aparición del estructuralismo en la lingüística y su asociación con la concepción conductista desarrollada por la psicología de Skinner (Chomsky, 2006). En la didáctica de la construcción textual predominaba la búsqueda de un estilo refinado, esmerada caligrafía y pulcritud en la presentación del texto, como expresión de los cánones de la retórica clásica en la oralidad y la literatura.

Los métodos de la primera mitad del siglo XX tienen entre sus principios esenciales, la primacía del lenguaje oral en el aula de clase y en la corrección de errores textuales como centro del proceso enseñanza-aprendizaje, lo que redundó que existiera un predominio de una metodología oral en el aula y cuando se utilizaba la construcción de textos era de forma instrumental para el aprendizaje de la lengua, no para la comunicación (Pérez, 1988: 12)

El segundo período, según Barrios(2010:11), en la enseñanza-aprendizaje de la construcción de textos se caracteriza por su marcado carácter estructuralista, a partir de la influencia recibida de los principios de la lingüística estructuralista desarrollados por Bloomfield(1933) y de la teoría conductista de Skinner en el ámbito de la psicología del aprendizaje, sustentos teóricos que sirvieron de base para el surgimiento de los métodos audio-oral y audio-visual y luego del enfoque estructuralista y del audiolingüismo.

Los métodos y enfoques en este período consideraban en su mayoría que "...el aprendizaje de la lengua se hacía posible mediante la formación de hábitos, alcanzables a través de mecanismos de estímulo-respuesta, por medio de actividades de clase alrededor de una estructura gramatical dada, mediante una cadena de asociaciones" (Marín, 2007:3); lo que conllevó a que la atención de los profesores se centrara en la actuación para desarrollar la competencia gramatical de los estudiantes, en detrimento de la adquisición de contenidos lingüísticos que posibilitaran la expresión consciente de significados.

Por tanto, en la didáctica de la expresión oral como escrita de la lengua se extendió la utilización de un ciclo didáctico obligatorio que se concebía del siguiente modo: estímulo - respuesta activa - modelo de respuesta - repetición. Este ciclo se desarrollaba a partir de

ejercicios alrededor de una estructura determinada para que, una vez esta fuera aprendida, se pasara a otra diferente, pero con elementos asociados a la anterior. Estos presupuestos teóricos en la enseñanza de la construcción de textos, condujeron al enfoque de esta habilidad comunicativa orientado al producto escrito (Barrios, 2010:13).

El enfoque orientado al logro del **producto** no puede considerarse como propiamente explicativo de la actividad escrita, sino más bien descriptivo de las características formales y estructurales del texto producido, al centrarse, en lo fundamental, en las formas de la lengua y no en su contenido, por lo que la enseñanza de la construcción de textos comenzó a prestar atención a la competencia del estudiante desde una perspectiva eminentemente lingüística, en el que se ponía énfasis tanto en el dominio de las reglas gramaticales que progresivamente se debían interiorizar para alcanzar la elaboración formal del texto así como el uso de los distintos tipos de textos. (Ricardo, 2000: 37).

El hecho de que esta teoría lingüística fuera acogida como sustento de la didáctica de la construcción de textos marcó un avance sustancial en su desarrollo; sin embargo, al centrar su interés en la oración y no en el texto o en las relaciones inter-oracionales o el párrafo como componente de una estructura superior, se apartaba al texto en su relación con el contexto social en el cual se elaboraba y hacia el cual iba dirigido (Barrio, 2010:13).

Dada la esencia conductista de este enfoque, fueron comunes las actividades de formación de hábitos como copiar, sustituir partes de la oración, transformar a partir de modelos correctos de lengua a escala oracional, antes de que se le pidiera la construcción de párrafos correctos y bien estructurados.

De este modo, la construcción de textos prestó mayor atención al grado de corrección con el que se empleaban las reglas gramaticales, lo que trajo como consecuencia el desarrollo de métodos que incidieron en una enseñanza descontextualizada de la gramática, la ortografía, la puntuación y la sintaxis, como aspectos independientes que el estudiante, de acuerdo con su competencia, debía luego integrar en la elaboración del texto.

La autora considera que estos enfoques aunque cumplieron su papel en la época, tuvieron sus limitaciones y hoy no satisfacen el desarrollo de habilidades comunicativas.

De acuerdo con la opinión de Barrios (2010:14), el tercer período comenzó a alcanzar auge en las dos últimas décadas del siglo XX, cuando lingüistas y pedagogos se interesaron por los procesos básicos esenciales para producir el texto, basando su fundamentación teórica en que la lengua es producida a nivel del discurso y que para producirla resulta necesario seguir una serie de fases recurrentes entre sí, cuyo resultado inicial no es el texto final.

El enfoque en cuestión presta mayor atención al contenido y a la calidad de las ideas que a la forma y a la cantidad. Este cambio de atención coincide con el declive del conductismo en los años 60, provocado por la fuerte crítica de *Noam Chomsky* en 1957 y la aparición de su lingüística generativa transformacional.

El enfoque orientado al proceso tomó además, como base los trabajos de Vigotski expuesto en "Pensamiento y Lenguaje", sobre los cuales, los sociolingüistas y teóricos de la composición infirieron que, si bien el pensamiento y el habla están estrechamente relacionados y que existe una gran diferencia entre los dos y el lenguaje escrito, entonces escribir debía concebirse como un proceso en el que se ponía el pensamiento en un papel; un proceso no de transcripción del habla, sino de transformación del habla.

Dentro de la enseñanza de la lengua surgen otros enfoques que abordan dentro de sus concepciones la lingüística del texto, entre los que encontramos el **enfoque funcional**, que condiciona el desarrollo de la competencia comunicativa como eje central; aunque no consideran la naturaleza sociocultural del lenguaje, este apunta hacia una concepción superior desde el punto de vista teórico y didáctico para la enseñanza de la producción textual, en la que está implicado el alumno en las diferentes situaciones de comunicación.

Acerca de los procesos a seguir en la construcción de textos escritos

Estudios psicolingüísticos realizados han permitido la aplicación de los modelos cognitivos que explican cuáles son los procesos que el escritor sigue durante la tarea de escritura, además definen cuál es la conducta cognitiva seguida por los diversos constructores textuales e identifican las principales tareas que deben resolver formulando modelos teóricos para explicar estas conductas (Cassany, 1987; Camps, 1994; de Beaugrande, 1994; Flower y Hayes, 1981), entre otros.

Flower y Hayes (1980, 1981) enfocaron sus investigaciones al proceso de escritura y no al producto. Según Domínguez (2007) estos autores consideran como operaciones principales que configuran el proceso: la planificación con tres subprocesos: la concepción o generación de ideas, la organización y finalmente, el establecimiento de objetivos en función de la situación retórica; la textualización: que consiste en pasar de una organización semántica jerarquizada a una organización lineal, obliga a frecuentes revisiones y retornos a operaciones de planificación; la revisión, que consiste en la lectura, posterior corrección y

mejora del texto, donde el escritor evalúa el resultado de la escritura en función de los objetivos y la coherencia del contenido del texto.

Este proceso parece coincidir en sus componentes con el de Rohman y Wlecke, pero se diferencian en la noción de control, pues estos autores conciben la revisión a lo largo de todo el proceso, lo que exige del escritor una determinada capacidad metacognitiva.

Otro modelo propuesto por John R. Hayes aparece en 1996 que incorpora el componente actitudinal al proceso y supera al anterior de Flower y Hayes (1980). Este segundo modelo de Hayes distingue el componente individual (emocional y cognitivo) del contextual. Su proposición de la organización de los procesos cognitivos en tareas de interpretación, reflexión y producción, rompe definitivamente la concepción secuencial de los modelos anteriores que sugerían linealidad y unidireccionalidad. Queda deficiente de todas formas el aspecto sociocultural, pues lo restringe a lo sociolingüístico. (Domínguez, 2007:34).

En el 2003 el grupo Didactex propone un modelo sociocognitivo y pragmalingüístico que supera las críticas hechas a los modelos anteriores, al concebir el proceso de producción del texto desde una visión sociocognitiva, se tiene en cuenta el papel de la memoria en la producción de un texto y da importancia a la motivación y a las estrategias dentro de las cuales se conciben cuatro unidades funcionales que actúan en concurrencia: acceso al conocimiento, planificación, producción textual y revisión.

Este modelo explica, más profundamente que los anteriores, el proceso de construcción de textos escritos, pero sigue restringiendo el aspecto sociocultural a lo sociocognitivo.

En general, estos modelos analizados se caracterizan por su intención cognitiva; pero les falta orientación para conducir el proceso. No obstante, han constituido aportes para el diseño de modelos superiores, como es el caso del modelo didáctico propuesto por Domínguez (2007:38)

Los principios en los que se sustenta este modelo son: la construcción textual como medio de cognición y comunicación humana, y de desarrollo personal del individuo; la orientación sociocultural; el carácter contextualizado del proceso; la construcción textual en su doble carácter individual y colectivo como práctica social; la autorregulación; y la interdisciplinariedad. Domínguez (2007:33).

La autora de esta tesis considera provechoso el empleo de este modelo didáctico, en la concepción de las actividades de construcción de textos escritos de la estrategia didáctica que propone, por su carácter integrador y completo al abarcar el proceso y el resultado.

A partir del análisis realizado se puede inferir que escribir es un proceso que se desarrolla en el tiempo a través del cual el escritor realiza diversas operaciones, no lineales, sino recursivas y que las habilidades requeridas para llevarlo a término son muy diversas. La orientación de la enseñanza de la redacción al proceso, y no solo al control del producto, es necesario para que el profesor pueda intervenir en el desarrollo de las operaciones implícitas y en ofrecer posibilidades al estudiante de ejercitarse en las diversas habilidades requeridas.

El proceso de construcción textual pone de manifiesto la complejidad de la actividad constructiva. Al respecto Vigotsky planteó que "...la psicología ha considerado la escritura como una complicada habilidad motora, (...) cuyo dominio representa un punto crítico decisivo en el desarrollo cultural del niño." (Vigotsky, 2000:160)

La enseñanza de la construcción de textos en los profesionales de Cultura Física

En la actualidad, el proceso de enseñanza de la construcción textual constituye motivo de preocupación esencial para las facultades de cultura física del país, dado que al ser parte de los centros de Educación Superior, también están involucradas en la formación de profesionales competentes capaces de emplear su lengua materna de manera eficiente, en correspondencia con las necesidades socio-políticas y económicas actuales y perspectivas del país y de cada territorio.

El egresado de Cultura Física requiere de un nivel de competencia comunicativa que le permita ejercer con calidad el rol que le corresponde en la sociedad desde su profesión. En la carrera Licenciatura en Cultura Física uno de los retos a enfrentar, a criterio de la autora, es la enseñanza de los textos del estilo funcional, si se pretende formar un profesional competente capaz de resolver los problemas en las diferentes esferas de actuación una vez graduado.

La carrera tiene como objeto social contribuir a la formación integral de profesionales universitarios para el desarrollo de la Educación Física, el Deporte, la Cultura Física terapéutica y profiláctica y la Recreación Física, los que constituyen los modos de actuación del futuro egresado.

Entre las limitaciones que se detectan en el currículo de esta carrera con respecto a la asignatura Español Comunicativo son: el programa no cuenta con las horas necesarias para lograr un adecuado tratamiento metodológico del contenido, se imparte solo en un semestre

y a criterio de la autora, el estudio en el programa de los textos escritos del estilo funcional no satisfacen las expectativas del estudiante una vez vinculado a su entidad laboral.

Los resultados del diagnóstico integral que se realizó al inicio del curso 2006-2007 demostraron las insuficiencias de los estudiantes en las habilidades comunicativas de escuchar, hablar, leer y escribir, al mismo tiempo que la validación del programa de Español correspondiente al plan "C" evidenciaba la necesidad de adecuar sus contenidos al impetuoso avance de las ciencias del texto y al enfoque comunicativo, teniendo en cuenta que el lenguaje es el instrumento mediante el cual se aprende a significar y a expresar lo significado. Por lo que, se consideró indispensable, para lograr una mejor preparación de los alumnos en lo relativo a su formación básica, incluir esta asignatura con enfoque comunicativo de modo que sentara las bases cognitivas para las demás asignaturas del currículo.

Lo expuesto anteriormente se contradice con lo referido en el programa analítico de la asignatura Español Comunicativo cuando dice: "la enseñanza del **Español Comunicativo** descansa en la funcionalidad de las estructuras significativas jerárquicamente organizadas, mediante un sistema operacional basado en el uso y en la interacción para propiciar que el alumno aprenda a acceder a los diferentes **tipos de texto**, elucidando los procedimientos que operan en los procesos de comprensión y construcción.

No obstante, la validación del plan de estudio "C" y a la introducción del plan de estudio "D", la autora considera que los programas utilizados para la enseñanza del español en esta carrera ciñen la enseñanza de la construcción de textos del estilo funcional profesional, puesto que solo se hace alusión a una arista del mismo, al académico- científico, haciendo énfasis únicamente en: redacciones formales, resúmenes, esquemas y apuntes.

Si se parte de que la eficiencia en el desempeño profesional de cualquier graduado guarda una estrecha relación con su competencia comunicativa, es de imaginar que los Licenciados en Cultura Física, cuyo rol está asociado de modo directo con la interacción social requieran de ella doblemente, lo cual se contradice con la visión curricular que se le da en los referidos planes de estudio, lo cual se agudiza en el caso del estilo funcional profesional, de ahí que la autora considere la existencia de una carencia tanto a nivel teórico (resoluciones, documentos normativos, orientaciones metodológicas y programas) como a nivel práctico (labor de los docentes de las referidas facultades) en la enseñanza de la construcción de textos de forma sistémica y contextualizada, que respondan a las necesidades reales del futuro profesional de la cultura física.

Particularidades del estilo funcional profesional en la carrera Licenciatura en Cultura Física

En la carrera Licenciatura en Cultura Física uno de los retos a enfrentar, a criterio de la autora, es la enseñanza de los textos del estilo funcional, si se pretende formar un profesional competente capaz de resolver los problemas en las diferentes esferas de actuación una vez graduado.

Dentro del currículo de la carrera Licenciatura en Cultura Física, la asignatura Español Comunicativo es la única que dentro de su programa de estudio, imparte y da tratamiento a la construcción de textos escritos incluyendo entre sus contenidos el párrafo, miniresumen, cuadro sinóptico, Esquemas o ideogramas, que a su vez incluyen:

- Apunte sencillo.
- Apunte desplegado.
- Mapa conceptual

Teniendo en cuenta la formación pedagógica del profesional de la Cultura Física y del egresado que se aspira a formar, estos estilos funcionales no le dan un conocimiento académico acabado para el logro de los objetivos propuestos en la carrera.

La enseñanza de la construcción de textos en la carrera Licenciatura en Cultura Física les permite a los estudiantes profundizar en el conocimiento de su ciencia, enriquecer su universo cultural, desarrollar habilidades comunicativas que sirvan de presupuesto para la formación de habilidades profesionales así, exponer, narrar, describir, argumentar, dialogar, valorar, por citar solo algunos, serán núcleo del quehacer diario durante su formación y en su futura labor profesional.

A pesar de ello la autora en sus indagaciones empíricas pudo comprobar que las necesidades profesionales del egresado van mucho más allá pues al graduarse los estudiantes se desempeñan como:

- Profesores de Educación Física
- Funcionarios del Instituto de Deporte y Recreación (INDER).
- Como instructores o entrenadores de los combinados deportivos.
- Entrenador deportivo
- Rehabilitadores

En estos lugares, dentro de sus funciones laborales está la confección y presentación de numerosos documentos profesionales, legales u oficiales, los que requieren de una estructura y una selección léxica determinada, para cuya confección no son debidamente preparados en las aulas universitarias. Ejemplos de dichos documentos son:

- Solicitudes de licencias deportivas.
- Elaboración de actas de desarrollo de certámenes.
- Elaboración de dictámenes técnicos de preparación de un deportista.
- Informes.
- Ponencias.
- Artículos.

La preparación para la confección de este tipo de documentos puede centrarse en los postulados que maneja Sales Garrido, (2004:66 a, 70) cuando plantea "... el texto profesional responde a las características generales del estilo funcional profesional que cumple la función comunicativa especializada en las actividades profesionales". Este estilo tiene características generales que cohesionan esta formación funcional, estas son:

- Objetividad y exactitud.
- Logicidad.
- Impersonalidad.
- Estilo neutral, no valorativo.
- Uso de tecnicismos o términos.

El estilo funcional profesional o de trabajo es importante tanto para los estudiantes como para los profesionales ya para la consulta de bibliografía especializada como para la construcción de ponencias, informes, artículos, actas, etc.

La autora de la investigación a partir del estudio teórico realizado sobre el tema objeto de estudio plantea que el proceso de enseñanza se resume en: un proceso institucional organizado didácticamente, dirigido al cumplimiento de objetivos cognoscitivos específicos para el estudiante, donde participan emisores y receptores de manera obligatoria y recíproca.

A modo de conclusión:

El estilo funcional profesional es el que responde a un tipo de texto cuyo contenido y diseño facilita su uso para la obtención de un propósito que generalmente está relacionado con la solución de un problema específico. Según el tipo de problema, estos textos pueden ser de carácter personal (currículum vitae, recados, correos electrónicos); escolar (notas de clase, cuadros sinópticos, mapas conceptuales, resúmenes); oficial (avisos, cartas); laboral (solicitudes, memorandos, oficios) y algunos otros.

En la carrera de Licenciatura en Cultura Física, por las características de estos profesionales y sus necesidades concretas una vez graduados, debe dársele un carácter prioritario al estudio del estilo funcional profesional, que posibilite el dominio del mismo por los egresados, cuestión que no está ocurriendo actualmente por las carencias propias de la formación de los docentes que no profundizan en estos aspectos y la falta de orientación en los programas de estudio vigentes.

Bibliografía:

ACOSTA, R. (2000): El enfoque comunicativo y la enseñanza del español como lengua materna. ISP de Pinar del Río. En soporte digital.

Barrera, A. D (2009): Modelo didáctico para el desarrollo del proceso de comprensión-construcción textual como agente motivador de aprendizaje, en el 1er. año de las Carreras de Formación de Profesores para Preuniversitario de la UCPRMM, de Pinar del Río. Tesis de doctorado. En Soporte Digital.

CASSANY, Daniel: Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir, Ed. Piadós Barcelona, 1991, 212 p

DOMÍNGUEZ, I. (2007): Hacia la orientación de la escritura mediante un modelo didáctico. En: El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.

----- (2007): Acerca de la construcción de textos escritos y su enseñanza. En: El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.

----- (2007): Comunicación y texto. Ciudad de la Habana. (Libro Digital)

Sales Garrido, Ligia M (2004). Comprensión, análisis y construcción de textos. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

----- (2007): La interpretación discursiva de la realidad, a partir de un enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. En: El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.

VIGOTSKY, L.S: "Pensamiento y lenguaje". Ed. Pueblo y Educación, La Habana, 1998.p 167.